

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail- Patrie

MINISTERE DE L'HABITAT ET DU
DEVELOPPEMENT URBAIN

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace- Work-Fatherland

MINISTRY OF HOUSING AND
URBAN DEVELOPMENT

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL RESTREINT

000 31 540
N°.../AOIR/MINHDU/CIPM/2022 DU 25 MAI 2022

**POUR LA REALISATION DE L'ETUDE EN VUE DE L'ELABORATION D'UN PLAN
D'ACTION VILLE VERTE POUR LA VILLE DE NGAOUNDERE PHASE I**

FINANCEMENT : BIP MINHDU/EXERCICE 2022

MAITRE D'OUVRAGE : MINISTRE DE L'HABITAT ET DU
DEVELOPPEMENT URBAIN

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

PIECE N° 1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL RESTREINT
N° 00031-2022/ANR/MINHDU/CIPM//2022 DU 12.5 MAI 2022
POUR LA REALISATION DE L'ETUDE EN VUE DE L'ELABORATION D'UN PLAN D'ACTION VILLE
VERTE POUR LA VILLE DE NGAOUNDERE PHASE I
FINANCEMENT : BIP MINHDU/EXERCICE 2022

1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Ministre de l'Habitat et du Développement Urbain, Maitre d'Ouvrage et Autorité Contractante, lance un Appel d'Offres International Restreint pour la réalisation de l'étude en vue de l'élaboration d'un plan d'action ville verte pour la ville de Ngaoundéré.

2. ALLOTISSEMENT

Les prestations sont regroupées en un seul lot.

3. CONSISTANCE DE L'ETUDE

Les prestations attendues du consultant, telles que clairement définies dans les Termes de Référence de l'étude, sont réparties en cinq missions. Pour cette phase, les prestations portent sur les trois (03) premières missions suivantes :

- Mission 1 : Préparation et organisation du processus ;
- Mission 2 : Etablissement de la situation de référence ;
- Mission 3 : Planification stratégique Ville Verte ;

4. PARTICIPATION ET ORIGINE

La participation à cet appel d'offres est restreinte aux Bureaux d'Etudes techniques ci-après cités, pré-qualifiés au terme de l'Appel à Manifestation d'Intérêt N°00013/E/2/ASMI/MINHDU/2022 du 04 Mars 2022. Il s'agit de :

N°	Consultant	Adresse
1	GROUPEMENT INTEGRATED ENGINEERING / TRINITY CONSULT	BP : 1115 Bamenda
2	GROUPEMENT ICE CAMEROUN SARL / E.R.A CAMEROUN / CARFAD	BP : 3356 Yaoundé
3	CREA CONSULT	BP : 11725, Douala
4	GROUPEMENT CID / AGORA CONSULTING	BP : 6583 Yaoundé
5	GROUPEMENT CITY MAP / URBINITIATIVE CONSULTING SARL/KANOPE ENCO PAYSAGE	BP : 5296, Yaoundé
6	HTR	BP : 4013 Yaoundé

NB : Les candidats de la liste restreinte ne peuvent pas s'associer en groupement, ni avec un candidat ne faisant pas partie de ladite liste.

5. FINANCEMENT

L'étude objet du présent Appel d'Offres est financée par le Budget d'Investissement Public (BIP) MINHDU/EXERCICE 2022.

6. MONTANT PREVISIONNEL

Le montant prévisionnel des prestations s'élève à 99 000 000 (Quatre-vingt-dix-neuf millions) FCFA /TTC pour la Première phase, Exercice 2022: (Mission 1, Mission 2 et Mission 3) ;

7. ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté et retiré dès publication du présent avis, à la Direction des Affaires Générales du Ministère de l'Habitat et du Développement Urbain (Service des Marchés Publics) sise au 9^è étage- porte 02 de l'immeuble ministériel n°1 (face Poste Centrale – Yaoundé). Le retrait d'un dossier se fera sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de 100 000 F CFA (Cent mille francs CFA) payable au Trésor Public.

8. Mode de soumission

Le mode de soumission retenu pour cette consultation est en ligne ou hors ligne.

9. Présentation des offres

Les documents constituant l'Offre seront répartis en trois volumes ci-après, placés chacun sous simple enveloppe dont :

- Volume 1 : Pièces administratives ;
- Volume 2 : Offre Technique ;
- Volume 3 : Offre Financière.

Toutes les pièces constitutives des offres (Volumes 1, 2 et 3), seront placées dans un grand pli extérieur scellé portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en question.

Dans ce grand pli, on trouvera trois (3) sous-plis répartis comme suit :

- Un sous-pli contenant l'offre Administrative et Techniques en sept (07) exemplaires chacune ;
- Un sous-pli contenant l'offre financière en sept (07) exemplaires dont un original et six copies ;
- Un sous-pli contenant un exemplaire de l'offre financière témoin destinée à l'ARMP

Les différentes pièces de chaque Offre seront numérotées dans l'ordre du DAO, séparées par des intercalaires de couleur identique et reliées.

En plus du nombre d'exemplaires de l'offre financière requis par le règlement particulier d'appel d'offres, le Soumissionnaire est tenu de présenter un exemplaire de cette offre financière dans une enveloppe séparée scellée et marquée comme tel pour servir d'offre témoin destinée à l'Organisme chargé de la régulation des marchés publics pour conservation (ARMP). Le défaut de présentation de cette offre témoin entraîne l'irrecevabilité de l'offre du candidat concerné.

10. REMISE DES OFFRES

Sous peine de rejet, Chaque offre sera rédigée en français ou en anglais, et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, et devra parvenir sous plis fermés, à la Direction des Affaires Générales (Service des Marchés-Bureau des offres) du Ministère de l'Habitat et du Développement Urbain (2^{ème} étage de l'immeuble abritant le projet PDUE/MINH DU, situé derrière la DGSN à LONGKAK-Yaoundé (bâtiment blanc aux balcons rouges), au plus tard le 11 JUIL 2022 à 13 heures, heure locale. Les offres devront porter la mention :

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL RESTREINT

N° 000 317-013 MINH DU/CIPM//2022 DU 12.5 MAI 2022

POUR LA REALISATION DE L'ETUDE EN VUE DE L'ELABORATION D'UN PLAN D'ACTION VILLE VERTE
POUR LA VILLE DE NGAOUNDERE PHASE I
FINANCEMENT : BIP MINH DU/EXERCICE 2022

Les offres parvenues après l'heure ou la date indiquées ci-dessus seront irrecevables.

Pour la soumission en ligne, l'offre devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS à l'adresse www.marchespublics.cm au plus tard le à [13 heures, heure locale]. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus de la mention ci-dessus dans les délais impartis.

Les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 MO pour l'Offre Administrative ;
- 15 MO pour l'Offre Technique ;
- 5 MO pour l'Offre Financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.]

11. CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, un cautionnement de soumission délivré par un établissement bancaire de premier ordre ou compagnie d'assurances agréé par le Ministère en charge des Finances (la liste figure dans la pièce 12 du DAO), dont le montant est fixé à **Un million neuf cent quatre-vingt-mille (1 980 000) FCFA** et valable pendant (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres ; Sous peine de rejet, le cautionnement provisoire devra être impérativement produit en original datant d'au plus trois (03) mois.

12. RECEVABILITE DES OFFRES

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement être datées d'au plus trois (03) mois ou établies postérieurement à la date de publication de l'avis d'appel d'offres.

13. OUVERTURE DES OFFRES

L'ouverture des offres s'effectuera en deux phases, à savoir : l'ouverture des offres administratives et techniques (1ère phase) et l'ouverture des offres financières (2ème phase).

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le 07 JUL 2022 à partir de 14 heures, heure locale par la Commission Interne de Passation des Marchés. Seuls les soumissionnaires ou leurs représentants dûment mandatés et ayant une bonne connaissance du dossier peuvent assister à cette séance d'ouverture.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse des offres techniques et seuls les soumissionnaires ayant obtenu une note minimale de **80 points sur 100** seront invités à y assister.

14. DÉLAI D'EXÉCUTION

Le délai exécution est de **SEPT (07) mois hors délais de validation par l'administration** et prend effet à compter de la date de notification de l'ordre de service de démarrage des prestations.

15. CRITERES D'EVALUATION DES OFFRES

➤ Critères éliminatoires

- a) *Absence de la caution de soumission à l'ouverture des plis ;*
- b) *Non-production au-delà du délai de 48h après l'ouverture des plis ou constatation dûment notifiée, d'une pièce administrative jugée non conforme ou absente ;*
- c) *Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;*
- d) *Absence d'un chef de mission Expert en planification et aménagement urbain, disposant d'un diplôme de Master 2 en Urbanisme, géographie urbaine ou formation équivalente, justifiant d'une expérience minimale comme suit :*
 - *10 ans d'expériences générales ;*
 - *Participation à 05 projets en planification urbaine durable et conseils sur les politiques urbaines ou similaire ;*
 - *Avoir occupé le poste de superviseur ou chef de projet dans un bureau d'études, ou une administration municipale dans au moins 2 projets;*
 - *Plusieurs références dans les pays en développement.*
- e) *Présence du diplôme et du curriculum vitae d'un fonctionnaire en activité, sans un document justifiant de sa mise en disponibilité signé de son Ministre utilisateur ou du Ministre de son administration d'origine ;*
- f) *Absence de la déclaration sur l'honneur de non-abandon des marchés au cours des trois (03) dernières années ;*
- g) *Non-satisfaction d'au moins 80% des critères essentiels (soit 80 sur 100 points) ;*
- h) *Non-conformité du modèle de soumission ;*
- i) *Absence d'une pièce de l'offre financière ;*
- j) *Omission d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ;*
- k) *Présence des informations de l'offre financière dans les pièces administratives ou dans l'offre technique ;*
- l) *La présentation en nombre insuffisante ou uniquement en copie des offres.*

➤ Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant les trois critères essentiels ci-après définis :

- A. **Personnel d'encadrement (45 points)**
- B. **Moyens techniques et matériels (09 points)**
- C. **Références du BET (18 points)**
- D. **Plan de travail et méthodologie (28 points)**

Seules les soumissions dont les propositions techniques justifient d'une note supérieure ou égale à quatre-vingt points sur cent (80/100) seront éligibles à l'analyse des offres financières.

Les détails de ces critères essentiels sont précisés dans la grille de notation.

16. ATTRIBUTION

Le soumissionnaire présentant l'offre la mieux-disant, c'est-à-dire celle ayant obtenu la note globale la plus élevée sera déclarée attributaire.

17. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant une durée de **90 jours** à partir de la date limite fixée

pour la remise des offres.

18. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

18.1. Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès de l'Inspection Générale chargée des Questions Techniques, sise au 8^e étage de l'immeuble ministériel n°1 (face Poste Centrale – Yaoundé), aux heures ouvrables.

18.2. Pour toute dénonciation d'acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

19. ADDITIF A L'APPEL D'OFFRES

Des additifs éventuels pourront être apportés au présent DAO en respect de la réglementation en vigueur.

20. LUTTE CONTRE LA CORRUPTION

Pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

Ampliatiions :

- MINMAP
- DG/ARMP
- CHRONO
- ARCHIVES
- CIPM/MINH DU



Yaoundé, le 5 mai 2022

LE MINISTRE

Courtes née Ketcha Célestine

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'HABITAT ET
DU DEVELOPPEMENT URBAIN

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace- Work – Fatherland

MINISTRY OF HOUSING AND
URBAN DEVELOPMENT

00031-ADIR/MINH DU/CIPM//2022 DU 25 MAI 2022

FOR THE PREPARATION OF A GREEN PLAN FOR THE CITY OF NGAOUNDERE

FINANCING: BIP MINHUD / EXERCISE 2022

1. SUBJECT OF THE CALL FOR TENDERS

The Minister of Housing and Urban Development, Contracting Authority and Contracting Authority, is launching an international Restricted Invitation to Tender for the preparation of a green plan for the city of Ngaoundere.

2. ALLOTMENT

The services are grouped in a single batch.

3. CONSISTENCY OF THE STUDY

The expected services of the consultant, as clearly defined in the Terms of Reference of the study, are divided into five missions. For this phase, the expected services relate to the first three (03) following missions :

- Mission 1 : Preparation and organization of the process- drafting of the implementation report ;
- Mission 2 : Establishment of the baseline situation ;
- Mission 3 : Strategic planning of green city action ;

4. PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation in this call for tenders is limited to the technical design offices listed below, pre-qualified at the end of the Call for Expression of Interest N ° 011/E/2/ ASMI / MINH DU / 2020 of 26 February 2020. These are:

N°	DESIGN OFFICES	ADDRESSES
1	GROUPEMENT INTEGRATED ENGINEERING / TRINITY CONSULT	BP : 1115 Bamenda
2	GROUPEMENT ICE-CAMEROUN SARL / E.R.A CAMEROUN / CARFAD	BP : 3356 Yaoundé
3	CREA CONSULT	BP : 11725, Douala
4	GROUPEMENT CID / AGORA CONSULTING	BP : 6583 Yaoundé
5	GROUPEMENT CITY MAP / URBINITIATIVE CONSULTING SARL/KANOPE ENCO PAYSAGE	BP : 5296, Yaoundé
6	HTR	BP : 4013 Yaoundé

NB: the candidates on the shortlist cannot associate in a group, or with a candidate who is not part of the said list.

5. FINANCING

The study which is the subject of this Invitation to Tender is financed by the Public Investment Budget (BIP) MINH DU / EXERCISES 2022.

6. PROVISIONAL AMOUNT

The provisional amount of the services amounts to 99,000,000 (one hundred and sixty million) FCFA inclusive of tax and is distributed as follows:

- First phase, Exercise 2020: (Mission 1, Mission 2 and Mission 3);

7. ACQUISITION OF THE TENDER FILE

The Tender Dossier can be consulted and withdrawn as soon as this notice is published, at the Directorate of General Affairs of the Ministry of Housing and Urban Development (Public Procurement Service) located on the 9th floor-door 02 of the 'ministerial building n ° 1 (facing Central Station - Yaoundé). The withdrawal of a file will be on presentation of a receipt for payment of a non-refundable sum of 100,000 CFA francs (one hundred thousand CFA francs) payable to the Treasury.

8. SUBMISSION MODE

The submission mode selected for this consultation is online or offline.

9. PRESENTATION OF BIDS

Tenders shall be divided into three volumes and submitted in a simple envelope as follows:

Volume 1: Administrative documents;

Volume 2: Technical proposal;

Volume 3: Financial offer.

All the constituent documents (volumes 1, 2 and 3) shall be enclosed in a large and sealed outer envelope bearing only the subject of the tender concerned.

In this large fold we will find three (03) sub-folds distributed as follows:

- an envelope containing the Administrative and technical offer in seven (07) copies each;
- an envelope containing the financial offer in seven (07) copies including one original and six copies;
- an envelope containing a copy of the sample financial offer intended for the ARMP;

The different parts of each offer will be numbered in the order of the DAO, separated by spacers of the same color and connected

In addition to the number of copies of the financial offer required by the special tender regulations; the Tenderer is required to present a copy of this financial offer in a separate sealed envelope and marked as such to serve as a sample offer intended for the Body responsible for the regulation of public procurement (ARMP) for conservation. Failure to present this witness offer shall result in the inadmissibility of the offer of the candidate concerned.

10. SUBMISSION OF OFFERS

The offers should be established in English or French in six (06) copies, one (01) original and five (05) copies labeled as such. Included are the administrative, technical and financial offers, enclosed in an anonymously sealed envelope. They should be forwarded to the Department of General Administration of the Ministry of Housing and Urban Development, Contracts Award Service, (Tenders Board office) at the 2nd floor of the building hosting the PDVIR/MINH DU project, behind the DGSN at LONGKAK-Yaoundé (white building with balconies painted red), no later than 07 JULI 2022 at 13 hours, local time. Offers must bear the mention:



**"RESTRICTED INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 0-0-3 /RII/MINHUD/ITB/20 OF 12 MAY 2022
FOR THE PREPARATION OF A GREEN PLAN FOR THE CITY OF NGAOUNDERE**

TO BE OPENED ONLY DURING THE EVALUATION SESSION"

FINANCING: BIP MINHUD/EXERCICE 2022 AND FOLLOWING

Offers received after the time or date indicated above will be inadmissible.

For online submission, the bid must be submitted by the bidder on the COLEPS platform no later than 07 JUL 2022 at []. A backup copy of the offer stored on a USB key or CD / DVD must be transmitted under sealed cover with a clear and legible "backup copy", in addition to the above mention within the time limits.

The maximum sizes of the documents that will transit on the platform and constitute the offer of the bidder are as follows:

- 5 MB for the Administrative Offer;
- 15 MB for the Technical Offer;
- 5 MO for the Financial Offer.

Accepted formats are:

- PDF format for textual documents;
- JPEG for images.

The candidate will use compression software to reduce the size of the files to be transmitted.]

NB: For participation, the BET must approach MINMAP (DSI) for the acquisition of security certificates.

11. PROVISIONAL SECURITY

Each tenderer must attach to his administrative documents, a provisional bond issued by a first-rate banking establishment or insurance company approved by the Ministry in charge of Finance (the list appears in Exhibit 12 of the DAO), the amount of which is fixed to **ONE MILLION NINE HUNDRED EIGHTY THOUSAND (1 980 000) FCFA** and valid for (30) days beyond the original date of validity of the offers; Under penalty of rejection, the provisional security must be produced in original not more than three (03) months old.

12. ADMISSIBILITY OF OFFERS

Under penalty of rejection, the required administrative documents must be produced in originals or certified copies by the issuing service or an administrative authority (Prefect, Sub-prefect, etc.), in accordance with the provisions of the Supplementary Regulations for the Call for Offers.

They must be dated no more than three (03) months or established after the date of publication of the notice of invitation to tender.

Any offer that does not comply with the provisions of this notice and the Tender File will be declared inadmissible; failure to comply with the models of the documents in the Tender File will result in the rejection of the offer.

13. OPENING OF OFFERS

The opening of tenders will take place in two phases, namely: the opening of administrative and technical offers (1st phase) and the opening of financial offers (2nd phase).

The opening of administrative documents and technical offers will take place on 07 JUL 2022 from 14 hours, local time, by the Internal Procurement Commission. Only tenderers or their duly authorized representatives with good knowledge of the file can attend this opening session.

The financial offers will take place after the analysis of the technical offers and only the tenderers having obtained a minimum score of **80 points out of 100** will be invited to attend.

14. COMPLETION TIME

The execution period is Seven (07) months and takes effect from the date of notification of the service start-up service order.

15. OFFER EVALUATION CRITERIA

➤ Elimination criteria

- a) *Absence of the bid bond when the bids are opened;*
- b) *Non-production beyond the 48-hour period after the opening of the envelopes, of an administrative document deemed non-compliant or absent;*
- c) *False declaration or falsified document;*
- d) *Absence of Expert in planning and urban development (BAC + 5) diploma, justifying minimum experience as follows:*
 - *Master's degree in urban planning, urban geography or equivalent training;*
 - *At least 10 years experience;*
 - *At least 5 years as supervisor or project manager in a consulting firm or municipal government;*
 - *At least 02 references in developing countries.*
- e) *Presence of the diploma and the curriculum vitae of a civil servant in activity, without a document justifying his availability signed by his Minister user or the Minister of his administration of origin;*
- f) *Absence of the declaration on the honor of non-abandonment of the markets during the last three (03) years;*
- g) *Failure to meet at least 80% of the essential criteria (80 out of 100 points);*
- h) *Non-compliance of the submission model;*
- i) *Absence of a document from the financial offer;*
- j) *Omission of a unit price quantified in the financial offer;*
- k) *Presence of financial offer information in the administrative documents or in the technical offer;*
- l) *Insufficient number or only copies of tenders.*

➤ Essential criteria

The technical offers will be evaluated 100 points based on the following criteria:

A. References	20 points
B. Key personnel	40 points
C. Work plan and methodology	30 points
D. Technical and material resources	10 points

The purpose of this evaluation is to highlight the offers accepted for financial analysis, that is to say, those whose scores are higher than **80 out of 100 points** and having satisfied all the eliminatory criteria related to the administrative file and the technical offer.

16. ATTRIBUTION

The consultant will be chosen by the **quality-cost selection method (best)** in accordance with the procedures described in this DAO.

17. PERIOD OF VALIDITY OF THE OFFERS

Bidders remain committed by their offer for a period of 90 days from the deadline for submission of bids.

18. ADDITIONAL INFORMATION

18.1. Additional technical information can be obtained at the Division of Studies, Planning and Cooperation of the Ministry of Urban Development and Housing located at the Ministerial building n°1, 4th floor, door 04B09 Tel: 222 21 99 19, at business hours.

18.2. For any whistle blowing, please call or send an SMS to MINMAP at the following numbers: 673 20 57 25/699 37 07 48.

17. ADDENDUM TO THE INVITATION TO TENDER

Any additives may be added to this DAO in accordance with the regulations in force.

18. FIGHT AGAINST CORRUPTION

For any attempted corruption or bad practice, please call MINMAP or send an SMS to the following numbers: 673 20 57 25/699 37 07 48.

Amplifications:

- MINMAP
- DG/ARMP
- CHRONO
- ARCHIVES.

YAOUNDE, the 25 MAI 2022

LE MINISTRE



Koumle nke Ketcha Célestine